

**A L T 通信**

(第22回)

このコーナーは、外国語指導助手 (ALT) による  
エッセイを、英語と日本語で紹介します。

Hello everyone! Josh from Kishimoto writing again!  
Recently I have been really busy doing lots of various fun things. It has become the school Culture Festival season. All of the schools in Houki town are practicing hard for their performances. All my students are busy learning their lines for the grade plays. I hope they all do their very best! I'm excited to watch their performances. My childhood friend came to visit me from Tasmania (Australia) for two weeks, his name is Tyler. I wanted to go and see various places with Tyler. I showed him around Houki town, Yonago, Mt. Daisen and even Matsue. Maybe lots of foreign people don't know about how beautiful the countryside and nature are in Japan. Tyler has been to places like Tokyo, Nara and Kyoto, so this time I wanted to show him the gorgeous country scenery.

We drove up to Miruku no Sato to see the beautiful scenery and watch the sunset. Tyler said that he was so surprised. Tyler and I agree that Houki town and Mt Daisen are very similar to our home state of Tasmania. Tyler said that it was so beautiful and he felt like he was home again. I think Tyler understands why I love Houki so much now.

On October 31st, in America, they celebrate festival called Halloween. We have Halloween in Australia too, but Australian Halloween and Japanese Halloween are more similar than American Halloween. This festival is still new to Australian people, like in Japan.

The biggest difference between American and Australian Halloween, is the culture of "Trick or Treating". Trick or treating is usually when young children dress up in costumes, (famous themes are evil characters and creatures like ghosts, monsters, vampires, werewolves and witches.) and travel around their neighbourhood, knocking on everyone's door and saying "Trick or Treat!", and usually the house owner gives the children some candy. In Australia, it's very rare that we do Trick or Treating, however it's so popular in America, that it's become a famous image of Halloween in foreign countries.

Halloween in Australia is like a party event. The most popular Halloween events in Australia are costume parties. People of all ages create parties and usually dress up in costumes and have fun together.

On October 26th, there was a Halloween costume party in Yonago. It was so much fun. All my friends dressed up in cool costumes.

I have attached a couple of photos from the party, I hope you enjoy them.

Josh Barron

みなさん、こんにちは再び筆を取れることをうれしく思います。岸本のジョシュです。最近、色々な楽しいことをたくさんしました。今は学校の文化祭のシーズンです。伯耆町のすべての学校は、パフォーマンスのために一生懸命練習しています。生徒たちは皆忙しく、学年劇の台詞を覚えています。私は、彼らが最善を尽くし、成功することを望みます!私は生徒たちのパフォーマンスを見るのを楽しんでいます。

私の幼なじみは2週間タスマニア(オーストラリア)から私を訪ねて来ました。彼の名前はタイラーです。タイラーと一緒に色々な所に行きました。伯耆町、米子市、大山、そして松江を見せてあげました。たぶん、外国の方たちは日本の田舎や自然の美しさを知らないかもしれないと思いました。タイラーは東京とか京都や奈良に行ったことがあるので、今回は日本の素晴らしい景色を見せたかったのです。

私たちは、美しい景色と夕日を見るために「みるくの里」まで行きました。タイラーはとても驚いたと言いました。タイラーと私は、伯耆町と大山がタスマニア州の景色にとっても似ているとお互い感じています。その景色がとともきれいで、彼は再び故郷に帰ってきたような感じがすると言いました。どうして、私が伯耆町を好きなのか、その理由を彼もわかったようです。

アメリカでは10月31日にハロウィーンと呼ばれる祭りを祝います。オーストラリアにもハロウィーンのお祭りはありますが、アメリカのハロウィーンとは違い、日本のハロウィーンと似ています。日本と同じようにオーストラリアでハロウィーンはまだ新しいお祭りです。

アメリカとオーストラリアのハロウィーンの最大の違いは、「トリック・オア・トリート」の文化です。小さな子どもたちは悪役キャラクターや獣、モンスター、吸血鬼、狼男と魔女のような有名なテーマのコスチュームを着て近所の家を回り、ドアをノックして、「トリック・オア・トリート」と言います。通常、近所の家の人たちは、子どもたちにキャンディをあげます。オーストラリアでは有名であり、むしろ外国ではハロウィーンといえばそういうイメージになっています。

オーストラリアでハロウィーンはパーティーのようなイベントです。オーストラリアで最も人気のハロウィーンイベントは仮装パーティーです。さまざまな年齢の人々がパーティーを企画し、通常、衣装でドレスアップして、一緒に楽しい時を過ごします。

10月26日に、米子市でハロウィーンの仮装パーティーがありました。とても楽しかったです。私の友達は皆、格好いいコスプレ衣装で着飾りましたよ。

パーティーの写真を掲載しましたので写真をお楽しみください。

ジョシュ・バロン



ハロウィーン  
の仮装パーティーにて



グラウンドゴルフでストレス発散



竹とんぼの製作

今年、児童・保護者・地域の約180名が、10のコーナーに分かれて楽しく活動しました。公民館活動の高齢者教室「貴寿美学園」の皆さんも今年初めて参加され、たくさん地域のの方との触れ合いができました。校庭では、「グラウンドゴルフ」お話をわらべうた、体育館とテニスを使得「昔遊び」、各教室で「菓

恒例の活動とはいえ、指導者としてお願いする地域の皆さんの協力があるからこそ活動です。約1ヶ月前からお電話でお願いするのですが、皆さん快く引き受けてくださり、感謝の気持ちでいっぱいです。これからも、この「ふるさと活動」を、学校と地域をつなぐ活動の一つとして継続していきたいと思っております。

**溝口小学校編**

**こちら学校支援地域本部  
町民みんなで支える学校  
みんなで育てる伯耆町の子ども**

溝口小学校では、2学期の学校一日公開日に併せて、「ふるさと活動」を実施しています。今年で12回目を迎えた恒例の活動です。地域の「人・もの・こと」のよさを子どもたちに伝えたいという願いから始まったものです。地域の方を講師としてお招きして、各コーナーで指導していただきます。

箱作り「竹とんぼ」「茶の湯」「生け花」「折り紙」「エコバッグ作り」「お手玉作り」を行いました。